



# 032

---

**COMANDO E SEGNALAZIONE  
FILO PANNELLO SM2 Ø30**

**COMMAND AND SIGNALLING  
FLUSH-MOUNT SM2 Ø30**

032



# SISTEMA MODULARE 30

## MODULAR SYSTEM 30

### LA SERIE 032

La serie 032 "SISTEMA MODULARE 30" è progettata per un utilizzo sicuro, facile e intuitivo; le soluzioni adottate facilitano la realizzazione di varie combinazioni garantendo risparmio di tempo e risorse. IL corpo in alluminio anodizzato permette il montaggio a filo pannello, donando eleganza e funzionalità al quadro di comando.

Le operazioni di montaggio e manutenzione possono essere svolte con normali utensili e con estrema accessibilità agli operatori.

### LA STRUTTURA

Tutti gli operatori possono essere fissati con ghiera metalliche. L'accoppiamento plastica / metallo garantisce serraggi sicuri e permanenti. L'ancoraggio tra operatori ed elementi di contatto o elementi portalampada, è costruito con un profondo incasso poi trattenuto con una molla in acciaio inox.

La struttura degli elementi di contatto è realizzata con estrema robustezza e flessibilità. La componibilità del sistema permette di comporre gli elementi retro pannello in molteplici configurazioni.

La dimensionatura dei blocchi e le sezioni dei sistemi di serraggio garantiscono notevole resistenza alle tensioni da strappo. I contatti degli operatori New Elfin sono caratterizzati dalle grandi dimensioni delle superfici di contatto e dalla particolare conformazione che garantisce performance di efficienza operativa e di durata superiori alla media. I nostri prodotti sono progettati e costruiti con tecnopolimeri Hi-tech. Gli spessori applicati e l'aggiunta di materiale di rinforzo conferiscono a tutte le parti grande robustezza e resistenza.

Le parti metalliche interne sono in acciaio inox o in acciaio trattato, mentre le guarnizioni in gomma resistono a tutte le condizioni climatiche.

### DISPOSITIVI D'EMERGENZA

Tutti i sistemi di comando possono essere dotati di un esclusivo dispositivo di arresto d'emergenza, che difende i segnali di arresto di emergenza, mantenendoli coerenti ai requisiti per i quali sono stati progettati.

Il dispositivo neutralizza fattori esterni non controllabili quali forti shock, corrosioni, errori di utilizzo, inadeguata manutenzione ecc.

### THE 032 SERIES

The 032 "MODULAR SYSTEM 30" series is designed for a safe, easy, intuitive use; the solutions adopted facilitate the execution of a range of combinations guaranteeing time and resources saving.

Assembly and maintenance can be performed by using standard tools and with easy access to the operators.

The body in anodized aluminum allows a flush mountig, giving elegance and functionality to the control panel

### STRUCTURE

All operators can be secured by metal locking rings .

The plastic / metal combination guarantee secure and permanent tightening.

The anchoring mechanism between operators and contact blocks or lampholders consists of a deep recess and a stainless steel spring holding the operator in place.

The structure of the contact blocks is extremely sturdy and flexible.

The modular system allows to compose the rear panel elements in multiple configurations.

The block size and the sections of the tightening systems guarantee considerable tear resistance.

The New Elfin operator contacts feature a large-sized contact surface and a special shape which guarantee above-average efficiency and life.

Our products are designed and manufactured using Hi-tech technopolymers.

The thickness applied and the addition of reinforcement material give all parts great sturdiness and resistance.

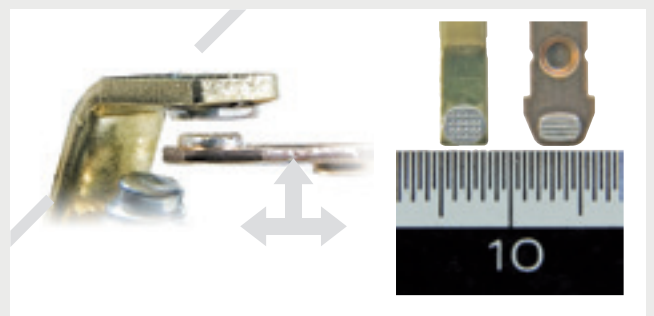
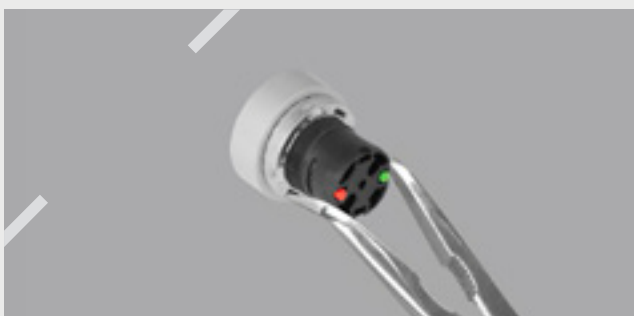
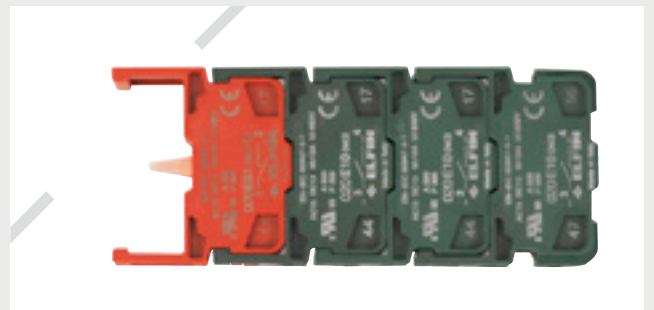
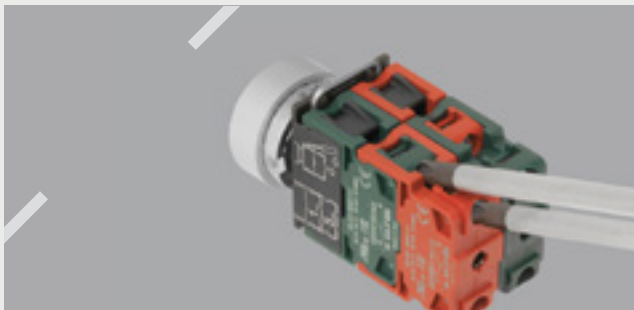
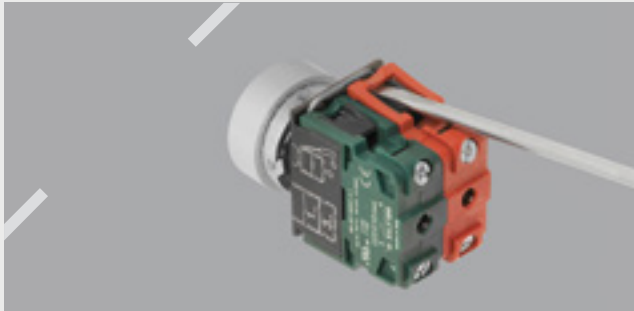
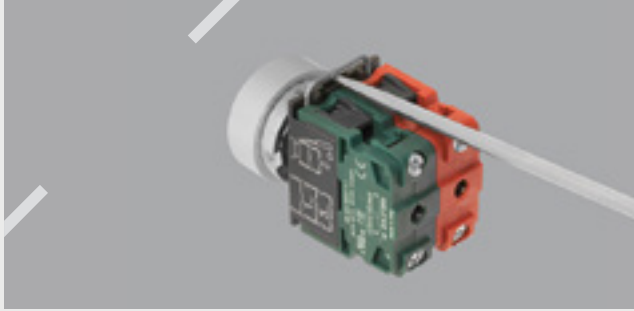
The internal metallic parts are in stainless or treated steel, while the rubber gaskets are resistant to all climatic conditions.

### EMERGENCY DEVICES

All command systems can be equipped with an exclusive emergency stop device, which protects the emergency stop signals, keeping them coherent to the design requirements.

The device neutralizes external uncontrollable factors, such as strong shocks, corrosion, incorrect use, unsuitable maintenance, etc.

# SISTEMA MODULARE 30 MODULAR SYSTEM 30

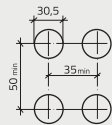


# Caratteristiche tecniche

## Technical data

### Caratteristiche generali

Rispondenza alle norme	EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850, EN/IEC 60204-1, IEC 60364-5-53, UL 508, CSA C22-2 N° 14, EN45545-2, EN61373, EN60077-2
Omologazioni	UL, CSA, EAC
Protezioni climatiche	In esecuzione normale T.C. tutti i climi (40° - UR35%)
Limiti di temperatura	Funzionamento : ≥ -25 °C ÷ ≤ +65 °C Stoccaggio -35 °C +70 °C
Posizione di funzionamento	← → ↑ ↓
Protezione contro scossa elettrica	Classe II secondo IEC 61140
Altitudine d'impiego	≤ 3.000 m
Grado di protezione	IP65 pulsanti normali, luminosi, lampade, selettori.
Dimensioni di montaggio	Pannelli con spessore 1-6 mm Foratura secondo EN/IEC 60947-5-1

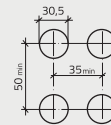


### Caratteristiche meccaniche

Resistenza agli urti	50g (durata: 11ms) mezza sinusoide secondo IEC 60068-2-7												
Resistenza alle vibrazioni	16g 40-500 Hz secondo IEC 60068-2-6												
Coppia di serraggio	Ghiera di fissaggio operatori: 3-3,5 Nm, Viti terminali: 0,8-1,0 Nm												
Viti terminali	Testa combinata taglio e Phillips Ph2 in acciaio zincato o acciaio inox per versioni E10AU/E01AU Capacità di chiusura : ≥ 1 x 0,5 mm / ≤ 2x2,5 mm Capicorda a forcina "spring spade"												
Forze di azionamento	Pulsante con contatto NO: 5N - selettore: 0,15 Nm contatti aggiuntivi NO /NC: 1,5 N												
Funzionamento contatti	NO/NC ad azione lenta con autopulitura a strisciamento- Contatti NC ad apertura positiva ⊕ secondo EN/EIC947-5-1 allegato K												
Corsa e commutazioni contatti	<table border="1"> <tr> <td>1mm</td> <td>NC</td> <td>Normalmente Chiuso</td> </tr> <tr> <td>3,6mm</td> <td>NO</td> <td>Normalmente Aperto</td> </tr> <tr> <td>2,5mm</td> <td>NCR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1,9mm</td> <td>NOA</td> <td></td> </tr> </table>	1mm	NC	Normalmente Chiuso	3,6mm	NO	Normalmente Aperto	2,5mm	NCR		1,9mm	NOA	
1mm	NC	Normalmente Chiuso											
3,6mm	NO	Normalmente Aperto											
2,5mm	NCR												
1,9mm	NOA												
Forza di apertura positiva	Pulsante normale: 5 N Pulsante a fungo: 40 N												
Velocità di azionamento portalamпада	Min. 10 mm / sec Max. 20mm / sec												
Durata meccanica	Pulsanti normali, luminosi: 3 milioni di manovre. Selettori, manipolatori: 1 milione di manovre. Emergenza fungo aggancio e stabili: 500.000 manovre												
Grado di protezione	Morsetti IP20 secondo IEC60529												
Identificazione morsetti	1° cifra: ordine di montaggio su flangia di connessione - 2° cifra: funzione contatto su elemento 1-2 NC / 3 4 NO												

### General features

Standards compliance	EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/ISO 13850, EN/IEC 60204-1, IEC 60364-5-53, UL 508, CSA C22-2 N° 14, EN45545-2, EN61373, EN60077-2
Approvals	UL, CSA, EAC
Climatic protection	Normal operation for all climates (40° - RH35%)
Temperature ranges	Operating: ≥ -25 °C ÷ ≤ +65 °C Storage -35 °C +70 °C
Operating positions	← → ↑ ↓
Electrical shock protection	Class II in compliance with IEC 61140
Operating altitude	≤ 3.000 m
Protection degree	IP65 normal, illuminated push buttons lamps, selector switches .
Mounting dimensions	1-6 mm panels. Drilling in compliance with EN/IEC 60947-5-1



### Mechanical features

Shock resistance	50g (duration:11ms) half sine wave in compliance with IEC 60068-2-7												
Vibration resistance	16g 40-500 Hz in compliance with IEC 60068-2-6												
Tightening torque	Operator locking ring: 3-3.5 Nm. Terminal screws: 0.8-1.0 Nm												
Terminal screws	Combined slot and Phillips Ph2 head, zinc plated or stainless steel for E10AU /E01AU. Connection capacity : ≥ 1 x 0.5 mm / ≤ 2x2.5 mm Fork spring spade terminals												
Operating forces	Push-button with NO contact: 5N - selector switch: 0.15 Nm, additional NO/NC contacts: 1.5 N												
Contact operation	NO/NC slow action with wiping, self-cleaning, NC contacts, positive opening ⊕ in compliance with EN/EIC947-5-1, annex K												
Contact travel and switching points	<table border="1"> <tr> <td>1mm</td> <td>NC</td> <td>Normally Closed</td> </tr> <tr> <td>3,6mm</td> <td>NO</td> <td>Normally Open</td> </tr> <tr> <td>2,5mm</td> <td>NCR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1,9mm</td> <td>NOA</td> <td></td> </tr> </table>	1mm	NC	Normally Closed	3,6mm	NO	Normally Open	2,5mm	NCR		1,9mm	NOA	
1mm	NC	Normally Closed											
3,6mm	NO	Normally Open											
2,5mm	NCR												
1,9mm	NOA												
Positive opening force	Normal push-button: 5 N Mushroom push-button: 40 N												
Operating speed lampholder	Min. 10 mm / sec Max. 20mm / sec												
Mechanical life	Normal, illuminated push-buttons: 3 million cycles. Selector switches, joysticks: 1 million cycles. Emergency stop mushroom push-buttons, latching or maintained: 500.000 cycles												
Degree of protection	Terminals IP20 in compliance with IEC60529												
Identification of terminals	1 <sup>st</sup> digit: assembling order on connection flange 2 <sup>nd</sup> digit: element contact function 1-2 NC / 3-4 NO												



# Caratteristiche tecniche

## Technical data

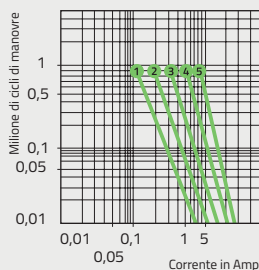
### Caratteristiche elettriche

Tensione nominale isolamento	Ui 690 V grado di inquinamento 3 secondo EN/IEC 60947-1																																												
Tensione di tenuta agli impulsi	Uimp 4KV secondo EN/IEC 60947-1																																												
Corrente nominale termica	Ith10A secondo EN/IEC 60947-5-1																																												
Protezione corto circuito	Fusibili DIAZED 10A classe d'intervento gL/gG forma D II secondo IEC 60269-1																																												
Materiale contatti	Pastiglie di contatto in Ag 1000/1000 per versioni Au: Ag 1000/1000, dorati																																												
Categorie nominali d'impiego	Secondo EN/IEC 947-5-1 <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Cat.AC15</th> <th colspan="2">Cat.DC13</th> </tr> <tr> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>24</td> <td>10</td> <td>24</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>48</td> <td>8</td> <td>48</td> <td>2,7</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>6</td> <td>60</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>6</td> <td>110</td> <td>1,1</td> </tr> <tr> <td>220</td> <td>3</td> <td>220</td> <td>0,55</td> </tr> <tr> <td>380</td> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>400</td> <td>1,5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>500</td> <td>1,5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>600</td> <td>1,2</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> (24,110,400 solo per serie "e")	Cat.AC15		Cat.DC13		Ue V	Ie A	Ue V	Ie A	24	10	24	5	48	8	48	2,7	60	6	60	2	110	6	110	1,1	220	3	220	0,55	380	2			400	1,5			500	1,5			600	1,2		
Cat.AC15		Cat.DC13																																											
Ue V	Ie A	Ue V	Ie A																																										
24	10	24	5																																										
48	8	48	2,7																																										
60	6	60	2																																										
110	6	110	1,1																																										
220	3	220	0,55																																										
380	2																																												
400	1,5																																												
500	1,5																																												
600	1,2																																												

### Durata elettrica

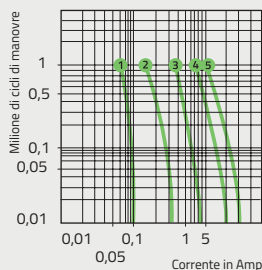
Secondo UL 508  
Corrente alternata 50-60 Hz cat AC15

- 500 V
- 380 V
- 220 V
- 127 V
- 12/48 V



Corrente continua cat DC 13

- 400 V
- 220 V
- 110 V
- 48 V
- 24/12 V



### Affidabilità elettrica (percentuale di guasto)

Secondo EN/IEC 947-5-4  
 Contatti 020 E10/E01 12V-5mA <10<sup>-8</sup>  
 Contatti 020 E10AU/E01AU 5V-1mA <10<sup>-7</sup>

### Porta lampada operatori luminosi

Attacco BA9S: lampade incandescenza, neon, multiled. Potenze raccomandate: lampade 2,6 W pulsanti, selettori 1,2 W

### Durata lampade

Incandescenza ≤1000h-Neon ≤3000h  
Multiled ≥50.000h

### Configurazione contatti



Max N° 2 CONTATTI  
Selettori luminosi.



Max N° 4 CONTATTI  
Pulsanti stabili, pulsanti doppi, manipolatori, emergenza ad aggancio.



Max 6 CONTATTI  
Pulsanti non luminosi, pulsanti luminosi, pulsanti a fungo momentanei, selettori

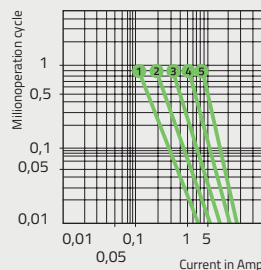
### Electrical features

Rated insulation voltage	Ui 690 V pollution degree 3 in compliance with EN/IEC 60947-1																																												
Impulse withstand voltage	Uimp 4KV in compliance with EN/IEC 60947-1																																												
Rated thermal current	Ith10A in compliance with EN/IEC 60947-5-1																																												
Short circuit protection	Fuses DIAZED 10 A operating class gLgG shape D II in conformity with IEC 60269-1																																												
Contact material	Contact pads on Ag 1000/1000 for models Au: Ag 1000/1000, gold plated																																												
Electrical ratings	In compliance with EN/IEC 947-5-1 <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Cat.AC15</th> <th colspan="2">Cat.DC13</th> </tr> <tr> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>24</td> <td>10</td> <td>24</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>48</td> <td>8</td> <td>48</td> <td>2,7</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>6</td> <td>60</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>6</td> <td>110</td> <td>1,1</td> </tr> <tr> <td>220</td> <td>3</td> <td>220</td> <td>0,55</td> </tr> <tr> <td>380</td> <td>2</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>400</td> <td>1,5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>500</td> <td>1,5</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>600</td> <td>1,2</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> (24,110,400 for series "e" only)	Cat.AC15		Cat.DC13		Ue V	Ie A	Ue V	Ie A	24	10	24	5	48	8	48	2,7	60	6	60	2	110	6	110	1,1	220	3	220	0,55	380	2			400	1,5			500	1,5			600	1,2		
Cat.AC15		Cat.DC13																																											
Ue V	Ie A	Ue V	Ie A																																										
24	10	24	5																																										
48	8	48	2,7																																										
60	6	60	2																																										
110	6	110	1,1																																										
220	3	220	0,55																																										
380	2																																												
400	1,5																																												
500	1,5																																												
600	1,2																																												

### Electrical durability

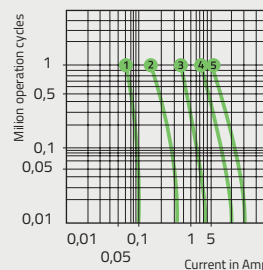
In compliance with UL 508  
Alternated current 50-60 Hz cat AC15

- 500 V
- 380 V
- 220 V
- 127 V
- 12/48 V



Direct current cat DC 13

- 400 V
- 220 V
- 110 V
- 48 V
- 24/12 V



### Electrical reliability (failure percentage)

In compliance with EN/IEC 947-5-4  
 Contact 020 E10/E01 12V-5mA <10<sup>-8</sup>  
 Contact 020 E10AU/E01AU 5V-1mA <10<sup>-7</sup>

### Lamp holder illuminated operators

BA9S socket: incandescent, neon, multiled lamps  
Recommended power: lamps 2.6W push-buttons, selector switches 1.2W

### Lamp life

Incandescent ≤1000h-Neon ≤3000h  
Multiled ≥50.000h

### Contact configuration



Max 2 CONTACTS  
Illuminated selector switches.

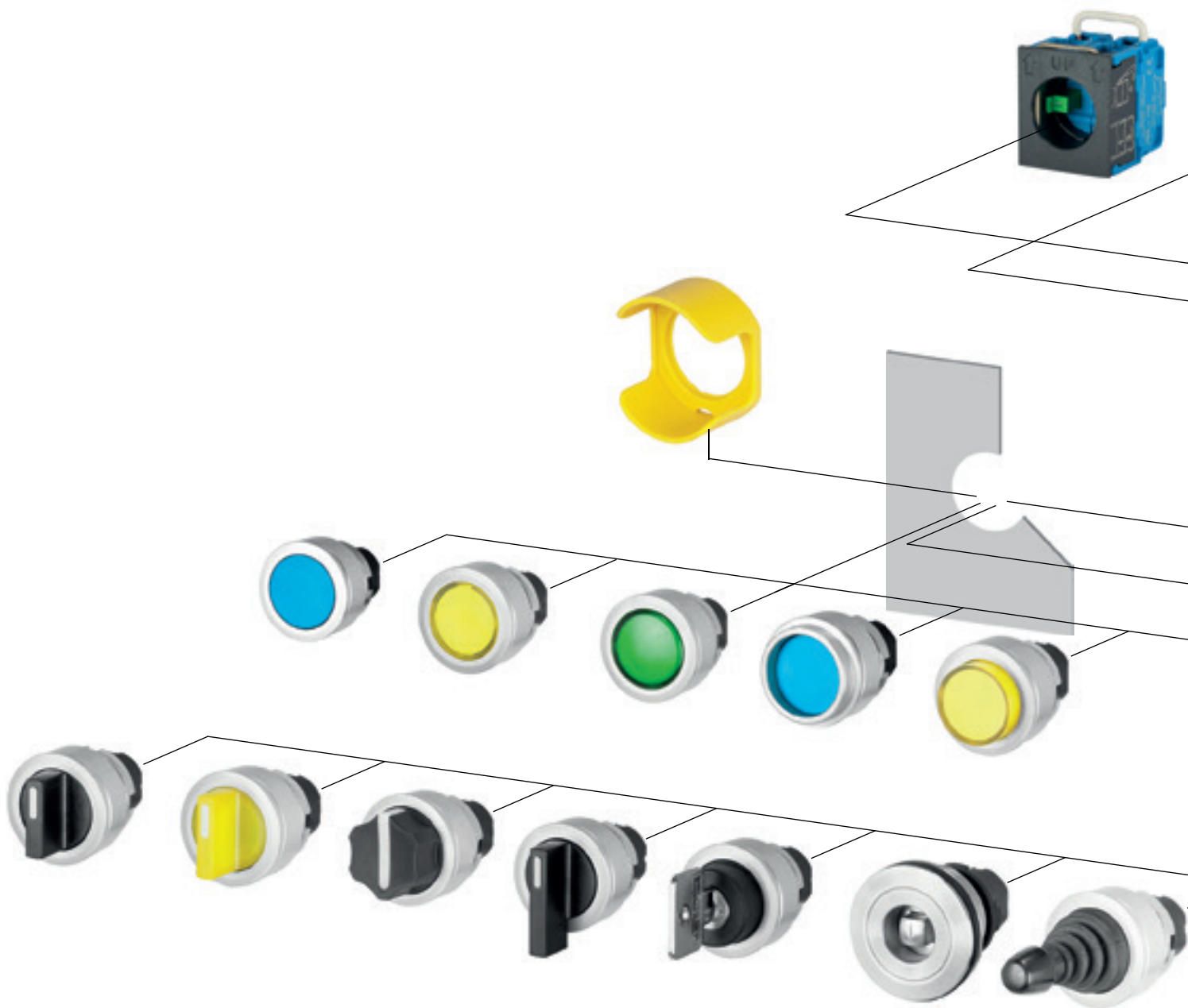


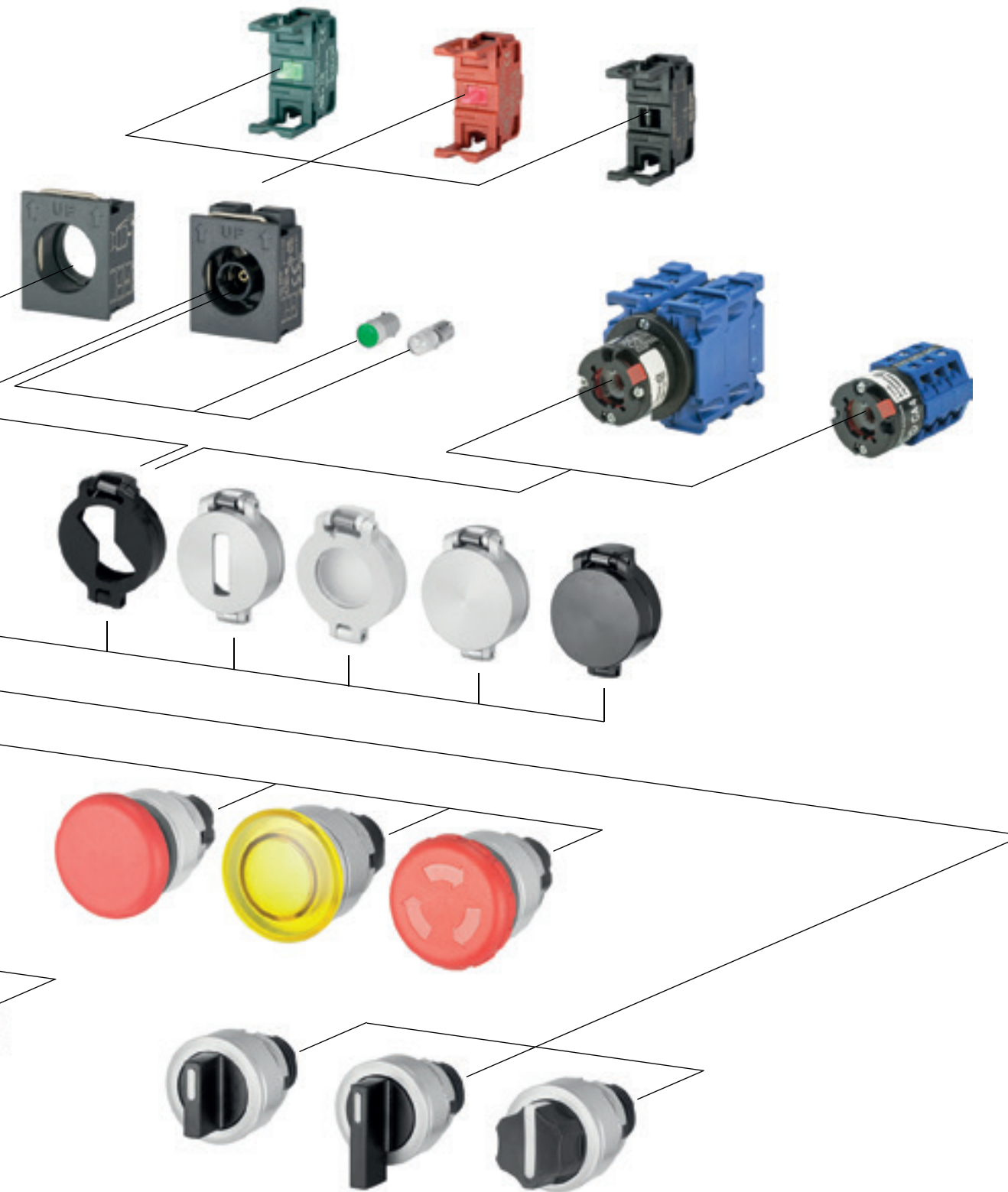
Max 4 CONTACTS  
Maintained push-buttons, twin push-buttons, joysticks latching emergency push-buttons.



Max 6 CONTACTS  
Metal bezel series: Non-illuminated push-buttons, momentary mushroom push-buttons, selector switches.







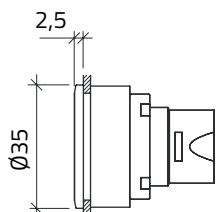
# Pulsanti normali Ø30

## Normal push-buttons Ø30

### Pulsanti normali / Normal push-buttons

g

cod

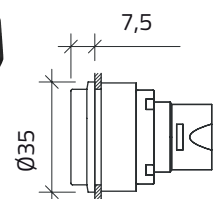


#### Pulsanti con guardia / Guarded push-buttons

● Nero / Black	34	030PFIN
● Rosso / Red	34	030PFIR
● Verde / Green	34	030PFIV
● Giallo / Yellow	34	030PFIG
● Blu / Blue	34	030PFIBL
○ Bianco / White	34	030PFIB

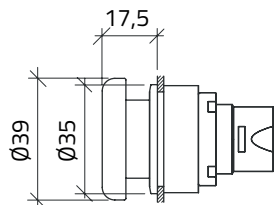
#### Stabili / Maintained

● Nero / Black	34	030PPFIN
● Rosso / Red	34	030PPFIR
● Verde / Green	34	030PPFIV
● Giallo / Yellow	34	030PPFIG
● Blu / Blue	34	030PPFIBL
○ Bianco / White	34	030PPFIB



#### Pulsanti con guardia estesa / Push-buttons with extended guard

● Nero / Black	37	030PFGEN
● Rosso / Red	37	030PFGER
● Verde / Green	37	030PFGEV
● Giallo / Yellow	37	030PFGEG
● Blu / Blue	37	030PFGEBL
○ Bianco / White	37	030PFGEB



#### Pulsanti a fungo Ø40 / Mushroom push-buttons Ø40

● Nero / Black	48	030PFAFMN
● Rosso / Red	48	030PFAFMR
● Verde / Green	48	030PFAFMV
● Giallo / Yellow	48	030PFAFMG

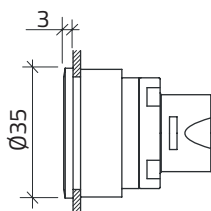
# Pulsanti luminosi Ø30

## Illuminated push-buttons Ø30

### Pulsanti luminosi / Illuminated push-buttons

g

cod



#### Pulsanti con guardia / Guarded push-buttons

● Rosso / Red	34	<b>030PFLIR</b>
● Verde / Green	34	<b>030PFLIV</b>
● Giallo / Yellow	34	<b>030PFLIG</b>
● Blu / Blue	34	<b>030PFLIBL</b>
○ Trasparente / Clear	34	<b>030PFLII</b>

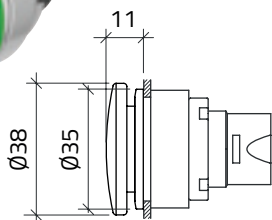
#### Stabili / Maintained

● Rosso / Red	34	<b>030PPFLIR</b>
● Verde / Green	34	<b>030PPFLIV</b>
● Giallo / Yellow	34	<b>030PPFLIG</b>
● Blu / Blue	34	<b>030PPFLIBL</b>
○ Trasparente / Clear	34	<b>030PPFLII</b>



#### Pulsanti sporgenti / Projecting push-buttons

● Rosso / Red	34	<b>030PFLSR</b>
● Verde / Green	34	<b>030PFLSV</b>
● Giallo / Yellow	34	<b>030PFLSG</b>
● Blu / Blue	34	<b>030PFLSBL</b>
○ Trasparente / Clear	34	<b>030PFLSI</b>



#### Pulsanti a fungo Ø38 / Mushroom push-buttons Ø38

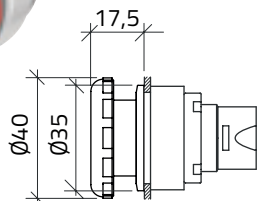
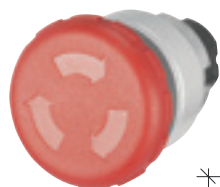
● Rosso / Red	38	<b>030PFAFLR</b>
● Verde / Green	38	<b>030PFAFLV</b>
● Giallo / Yellow	38	<b>030PFAFLG</b>

# Pulsanti di emergenza Ø30

## Emergency stop push-buttons Ø30

### Pulsanti di emergenza a fungo Ø40

#### Emergency stop mushroom push-buttons Ø40



#### Aggancio rapido (sgancio rotazione)

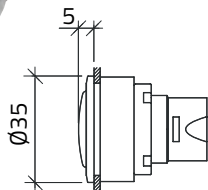
#### Fast latching (rotation release)

● Nero / Black	49	<b>030PFAAN</b>
● Rosso / Red	49	<b>030PFAAR</b>

g

cod

# Lampade spia Ø30 Pilot lights Ø30

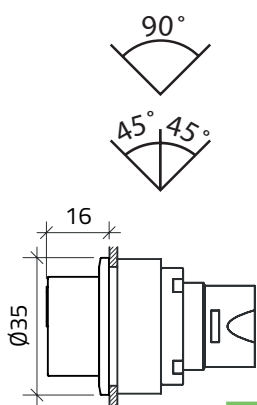


## Lampade spia / Pilot lights

	g	cod
● Rosso / Red	33	<b>030LFIR</b>
● Verde / Green	33	<b>030LFIV</b>
● Giallo / Yellow	33	<b>030LFIG</b>
● Blu / Blue	33	<b>030LFIBL</b>
○ Bianco / White	33	<b>030LFIB</b>

# Selettori a manopola Ø30 Knob selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20



## 2 posizioni / 2 positions



**CAM A**

g

cod

39

**030SFMAN**



**CAM B**

39

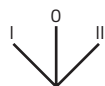
**030SFMBN**



39

**030SFMBND**

## 3 posizioni / 3 positions



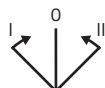
**CAM O**

g

cod

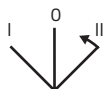
39

**030SFMON**



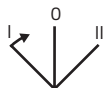
39

**030SFMONC**



39

**030SFMOND**




39


**030SFMONS**

# Selettori luminosi a manopola Ø30 Illuminated selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20

**2 posizioni / 2 positions**



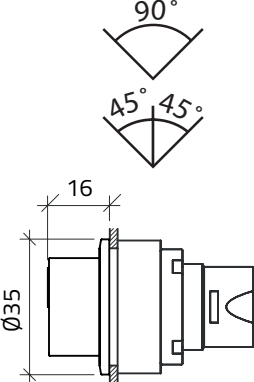


**CAM A**


○ Bianco / White	36	<b>030SFMLAB</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFMLAR</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFMLAV</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFMLAG</b>
● Blu / Blue	36	<b>030SFMLABL</b>

**g**

**cod**



**3 posizioni / 3 positions**




**CAM O**

○ Bianco / White	36	<b>030SFMLOB</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFMLOR</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFMLOV</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFMLOG</b>
● Blu / Blue	36	<b>030SFMLOBL</b>

**g**

**cod**



**CAM O**

○ Bianco / White	36	<b>030SFMLOBC</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFMLORC</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFMLOVC</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFMLOGC</b>
● Blu / Blue	36	<b>030SFMLOBLC</b>

# Selettori luminosi a manopola Ø30

## Illuminated knob selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20



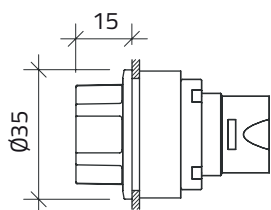
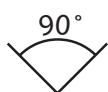
### 2 posizioni / 2 positions

g

cod

#### CAM A

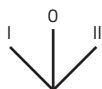
○ Bianco / White	36	<b>030SFPLAB</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFPLAR</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFPLAV</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFPLAG</b>



### 3 posizioni / 3 positions

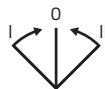
g

cod



#### CAM O

○ Bianco / White	36	<b>030SFPLOB</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFPLOR</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFPLOV</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFPLOG</b>

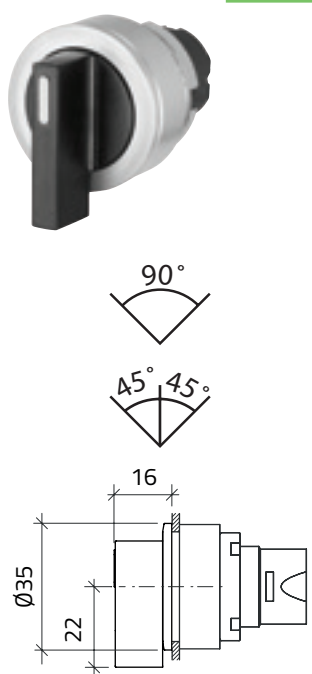






#### CAM O

○ Bianco / White	36	<b>030SFPLOBC</b>
● Rosso / Red	36	<b>030SFPLORC</b>
● Verde / Green	36	<b>030SFPLOVC</b>
● Giallo / Yellow	36	<b>030SFPLOGC</b>

# Selettori a leva Ø30 Lever selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20

		2 posizioni / 2 positions		
		g	cod	
	 <p><b>CAM A</b></p>	39	<b>030SFLAN</b>	
	 <p><b>CAM B</b></p>	39	<b>030SFLBN</b>	
		39	<b>030SFLBND</b>	
	<b>3 posizioni / 3 positions</b>		g	cod
	 <p><b>CAM O</b></p>	39	<b>030SFLON</b>	

# Commutatore rotativo 10A Ø30

## Rotary selector switches 10A Ø30



### Commutatore rotativo a leva corta Short lever rotary selector switch

Schema 401 / Diagram 401

g

59

cod

030SFMNSC401



### Commutatore rotativo a leva lunga Long lever rotary selector switch

Schema 401 / Diagram 401

g

59

cod

030SFLNSC401



### Commutatore rotativo a manopola Knob rotary selector switch

Schema 401 / Diagram 401

g

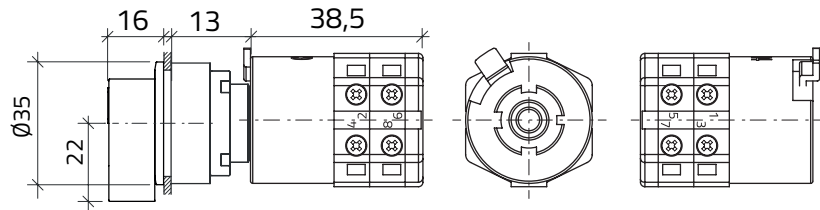
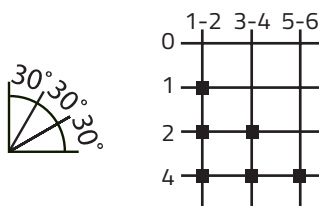
59

cod

030SFPNSC401

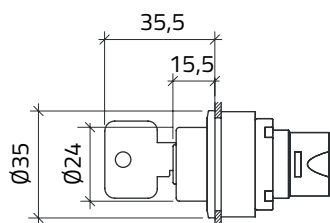
### ESEMPIO SCHEMA 401 EXAMPLE DIAGRAM 401

Per altri schemi consultare il nostro ufficio commerciale / For further diagram contact our commercial office



# Selettori a chiave Ø30 Key selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20



## 2 posizioni / 2 positions

g	k	cod	k	cod
<b>CAM A</b>				
82		<b>030SFCA</b>		<b>030SFCA2</b>
82		<b>030SFCA4</b>		
<b>CAM B</b>				
82		<b>030SFCB</b>		<b>030SFCB2</b>
82		<b>030SFCBD</b>		

## 3 posizioni / 3 positions

g	k	cod	k	cod
<b>CAM O</b>				
82		<b>030SFCO</b>		<b>030SFCO2</b>
82		<b>030SFCO3</b>		<b>030SFCO4</b>
82		<b>030SFCOC</b>		
82		<b>030SFCOD</b>		

## Chiavi speciali Special key



c	suf
Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix	
● Nero / Black	73034 <b>K34</b>
● Rosso / Red	73037 <b>K37</b>
● Giallo / Yellow	73033 <b>K33</b>
● Blu / Blue	73038 <b>K38</b>
● Arancio / Orange	73040 <b>K40</b>
	3353 <b>K53</b>
	9901 <b>K01</b>
	9902 <b>K02</b>
	9903 <b>K03</b>
	9904 <b>K04</b>
	9905 <b>K05</b>
	9910 <b>K10</b>
	9916 <b>K16</b>
	9919 <b>K19</b>

# Selettori a chiave quadra Ø30 Square key selector switches Ø30

Cercare la combinazione di schemi a pag. 20 / See diagram combination on page 20

2 posizioni / 2 positions



**CAM B**

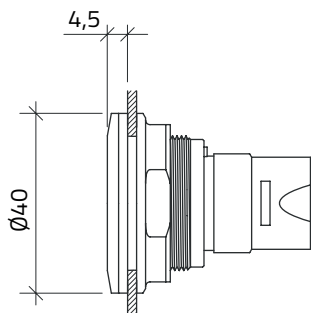
g

cod

170

**030SFCQB**

200



# Combinazione di schemi Ø30

## Diagram combination Ø30

			Schema Diagram		Contatti flangianti Flanged contacts
	<b>CAM A</b>	13 ——— 14		E10	 020E10 020G
	<b>CAM A</b>	21 ——— 22 13 ——— 14		E01 E10	 020E01 020E10 020G
	<b>CAM B</b>	21 ——— 22 13 ——— 14		E01 E10	 020E01 020E10 020G
	<b>CAM O</b>	23 ——— 24 13 ——— 14		E10 E10	 020E10 020E10 020G

# Preso USB filopannello 3.0 Ø30 3.0 flushmount USB socket Ø30

Preso USB 3.0  
3.0 USB socket

g

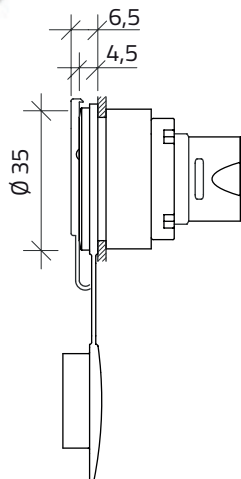
cod

**Tipo A-A (femmina-femmina)**  
**A-A type (female-female)**

● Nero / Black

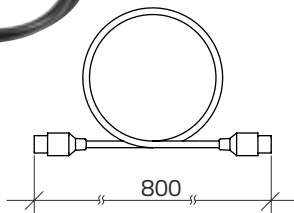
39

030PFUSB



# Cavo USB USB cable

Cavo mt 0,8  
Cable mt 0,8



**Tipo M-M (maschio-maschio)**  
**Type M-M (male-male)**

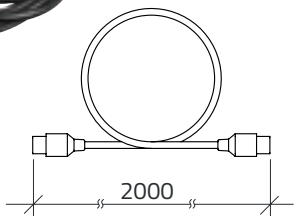
● Nero / Black

g cod

37

010CUSBMM8

Cavo mt 2  
Cable mt 2



**Tipo M-M (maschio-maschio)**  
**Type M-M (male-male)**

● Nero / Black

g cod

77

010CUSBMM20

# Manipolatori Ø30 Joysticks Ø30

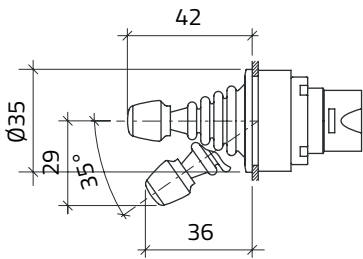
## 2 posizioni / 2 positions

g

cod



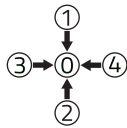
1-2	permanenti/maintained	40	<b>030MF2P</b>
1-2	temporanee/spring return	40	<b>030MF2T</b>



## 4 posizioni / 4 positions

g

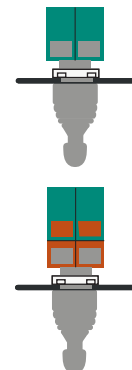
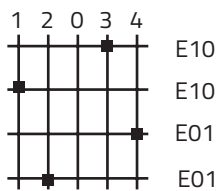
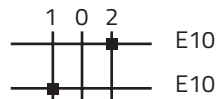
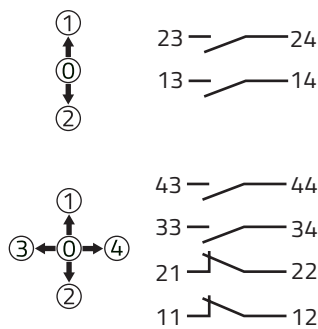
cod



1-2-3-4	permanenti/maintained	40	<b>030MF4P</b>
1-2-3-4	temporanee/spring return	40	<b>030MF4T</b>

### Schema Diagram

### Contatti flangianti Flanged contacts


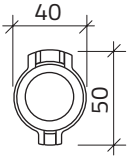

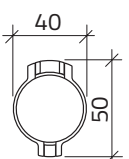

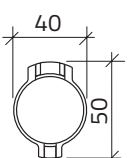

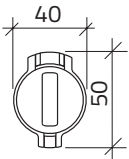

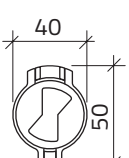

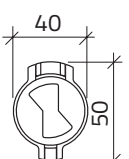

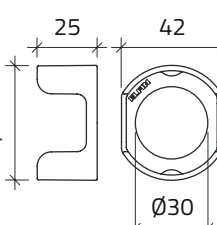


020E10  
020E10  
020G

020E10  
020E10  
020E01  
020E01  
020G

# Accessori Ø30 Accessories Ø30

## Protezioni in alluminio piombabili Sealable aluminum covers

			g	cod
		<b>Per pulsanti / For push-buttons</b> Alluminio / Aluminium	12	<b>030PFPLPA</b>
		<b>Per pulsanti / For push-buttons</b> Alluminio / Aluminium ● Nero / Black	15 15	<b>030PFPPA</b> <b>030PFPP</b>
		<b>Per pulsanti sporgenti / For projecting push-buttons</b> Alluminio / Aluminium ● Nero / Black	19 19	<b>030PFPSPA</b> <b>030PFPS</b>
		<b>Per selettori con blocco / For selector switches with lock</b> Alluminio / Aluminium ● Nero / Black	14 14	<b>030PFPSBA</b> <b>030PFPS</b>
		Per abilitazione selettore a DX / For selector enable to RH ● Nero / Black	12	<b>030PFPS2P-0D</b>
		Per abilitazione selettore a SX / For selector enable to SH ● Nero / Black	12	<b>030PFPS2P-S0</b>
		<b>Ghiere di protezione pulsanti a fungo</b> Guards for mushroom push-buttons ● Grigio / Grey ● Giallo / Yellow		<b>030GPF42</b> <b>030GPF42G</b>

# Portalampana BA9S Lampholders BA9S

## Portalampana / Lampholders

g n cod



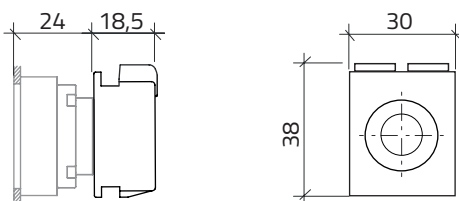
~ = Alimentazione diretta / Direct supply

X1 — X2  
+ — -

IEC: BA9S 380V. max 2W esclusa / excluded  
Valori certificati IMQ / IMQ certified values

UL - CSA: BA9S 250V. max 2W esclusa / excluded

16 10 020PD9



~ = Alimentazione diretta / Direct supply

X1 — X2  
+ — -

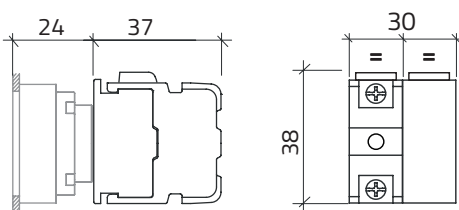
13 — 14

IEC: BA9S 380V. max 2W esclusa / excluded  
Valori certificati IMQ / IMQ certified values

UL - CSA: BA9S 250V. max 2W esclusa / excluded

1 NO Aperto / Open

26 5 020PD910



~ = Alimentazione diretta / Direct supply

X1 — X2  
+ — -

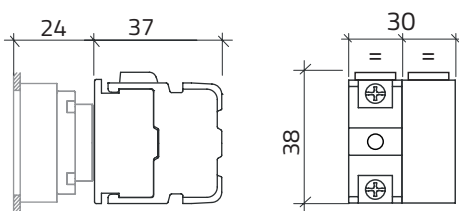
21 — 22

IEC: BA9S 380V. max 2W esclusa / excluded  
Valori certificati IMQ / IMQ certified values

UL - CSA: BA9S 250V. max 2W esclusa / excluded

1 NC Chiuso / Closed

26 5 020PD901



~ = Alimentazione diretta / Direct supply

X1 — X2  
+ — -

21 — 22  
13 — 14

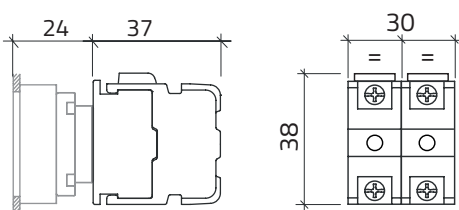
IEC: BA9S 380V. max 2W esclusa / excluded  
Valori certificati IMQ / IMQ certified values

UL - CSA: BA9S 250V. max 2W esclusa / excluded

1 NC Chiuso / Closed

1 NO Aperto / Open

26 5 020PD911



# Portalampana BA9S Lampholders BA9S

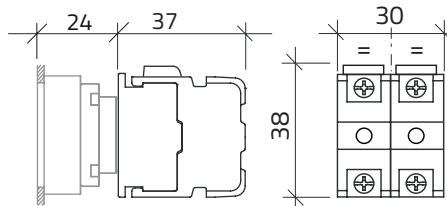
## Portalampana / Lampholders



### Alimentazione diretta / Direct supply

IEC: BA9S 380V, max 2W esclusa / excluded  
Valori certificati IMQ / IMQ certified values  
 UL - CSA: BA9S 250V, max 2W esclusa / excluded

23 — 24 1 NO Aperto / Open  
 13 — 14 1 NO Aperto / Open



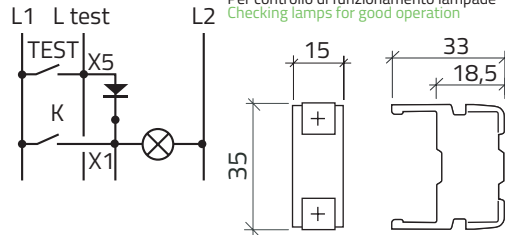
g n cod

37 5 020PD920



### Elemento prova lampada / Lamp test module

Per controllo di funzionamento lampade  
Checking lamps for good operation



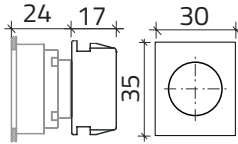
16 020ET

# Elementi di contatto

## Contact blocks

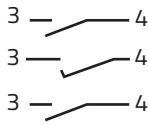
### Elementi di contatto / Contact blocks

**g** **n** **cod**



Flangia per contatti / Flange for contacts

8 10 **020G**



1 NO

10 10 **020E10**



1 NO Chiusura anticipata / 1 NO Early make

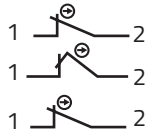
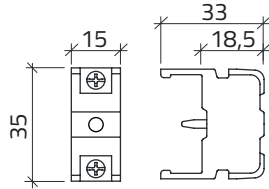
10 5 **020E10A**



1 NO

10 5 **020E10AU**

Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione  
Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment



1 NC

10 10 **020E01**



1 NC Apertura ritardata / 1 NC Late break

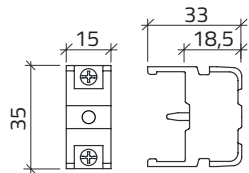
10 5 **020E01R**



1 NC

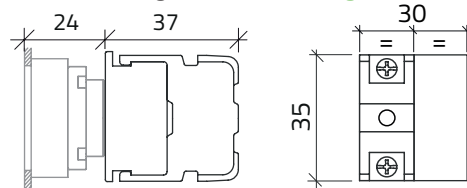
10 5 **020E01AU**

Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione  
Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment



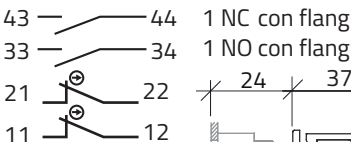
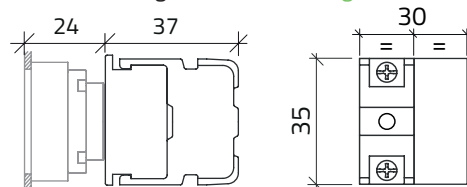
1 NO con flangia / 1NO with flange

19 5 **020GE10**



1 NC con flangia / 1NC with flange

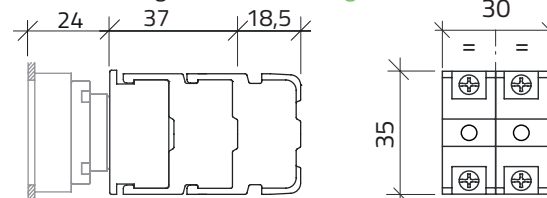
19 5 **020GE01**



1 NC con flangia / 1NC with flange


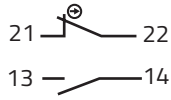
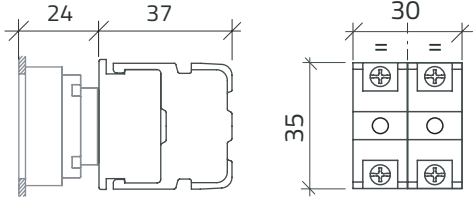

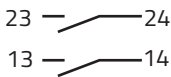
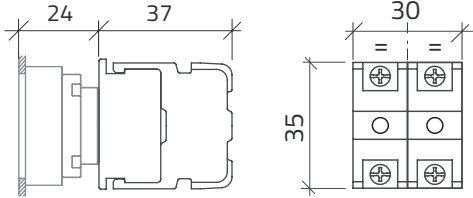

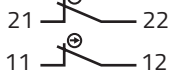
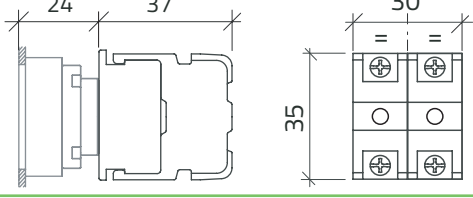

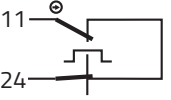
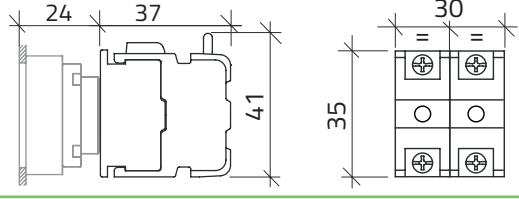

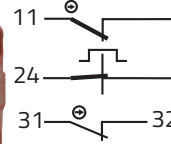
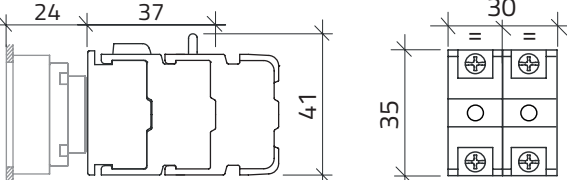
50 **020GE22**

1 NO con flangia / 1NO with flange

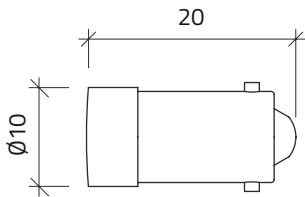


# Elementi di contatto Contact blocks

## Elementi di contatto / Contact blocks

			g	n	cod
	 <p>21 — 22 1 NC con flangia / 1NC with flange 13 — 14 1 NO con flangia / 1NO with flange</p>		19	5	020GE11
					
	 <p>23 — 24 1 NO con flangia / 1NO with flange 13 — 14 1 NO con flangia / 1NO with flange</p>		19	5	020GE20
					
	 <p>21 — 22 1 NC con flangia / 1NC with flange 11 — 12 1 NC con flangia / 1NC with flange</p>		19	5	020GE02
					
	 <p>11 — 24 Elemento di contatto con automonitoraggio Contact block with self-monitoring</p>		19	5	020GE01S
					
	 <p>11 — 24 Elemento di contatto con automonitoraggio Contact block with self-monitoring 31 — 32</p>		19	5	020GE02S
					

# Lampadine Lamps

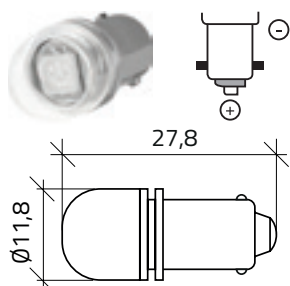


## BA9S Led luce fissa BA9SLed fixed light

	g	n	cod
<b>6V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR6
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG6
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV6
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL6
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB6
<b>12V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR12
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG12
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV12
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL12
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB12
<b>24V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR24
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG24
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV24
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL24
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB24
<b>36V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR36
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG36
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV36
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL36
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB36
<b>48V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR48
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG48
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV48
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL48
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB48
<b>130V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR110
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG110
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV110
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL110
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB110
<b>240V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR240
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG240
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV240
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL240
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB240
<b>400V AC-DC</b>			
● Rosso / Red	2	5	010BA9SLR400
● Giallo / Yellow	2	5	010BA9SLG400
● Verde / Green	2	5	010BA9SLV400
● Blu / Blue	2	5	010BA9SLBL400
○ Bianco / White	2	5	010BA9SLB400

# Lampadine Lamps

## Led <60V non polarizzati 110-240 V polarizzati Led lamps <60V non polarized 110-240 V polarized



Led luce lampeggiante / *Flashing light led*  
 Led ultraluminoso tensioni ±15% non polarizzata / *Ultra-bright led voltages ± 15% non polarized*  
 AC-DC 6 12 24 48 110 AC 220 mA 30 20 14 7 5 16

### 24V AC-DC

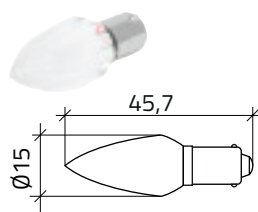
● Rosso / *Red* 2 **010BA9SLLR24**

### 130V AC-DC

● Rosso / *Red* 2 **010BA9SLLR110**

### 240V AC-DC

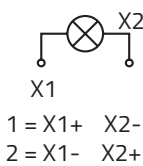
● Rosso / *Red* 2 **010BA9SLLR220**



### 24V AC-DC

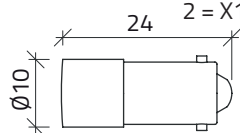
● Rosso / *Red* 2 **010BA9ALLR24**

## Nuove lampade due colori , tecnologia led alta luminosità New bi-colour led lamps, high brightness

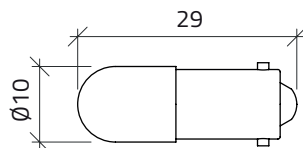


### 24V DC 15mA

1 2  
 ● ● Verde, rosso / *Green, red* 2 **010BA9SLVR24**  
 ● ● Verde, giallo / *Green, yellow* 2 **010BA9SLVG24**  
 ● ● Blu, rosso / *Blue, red* 2 **010BA9SLBLR24**  
 ● ● Blu, giallo / *Blue, yellow* 2 **010BA9SLBLG24**

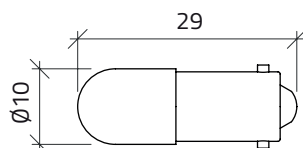


## BA9S lampadine ad incandescenza BA9S Incandescent lamps



V	W	g	n	cod
6V	0,6W	1,3	10	<b>010BA9S6V-0.6W</b>
24V	1,2 w	1,3	10	<b>010BA9S24V-1.2W</b>
24V	3W	1,3	10	<b>010BA9S24V-3W</b>
30V	1,2W	1,3	10	<b>010BA9S30V-1.2W</b>
30V	3W	1,3	10	<b>010BA9S30V-3W</b>
48V	1,2W	1,3	10	<b>010BA9S48V-1.2W</b>
60V	1,2 w	1,3	10	<b>010BA9S60V-1.2W</b>
60V	3W	1,3	10	<b>010BA9S60V-3W</b>
110V	1,9W	1,3	10	<b>010BA9S130V-1.9</b>
220V	2W	1,3	10	<b>010BA9S220V-2W</b>

## BA9S Lampadine al neon / BA9S neon lamps



### Neon AC

V	W	g	n	cod
65V	0,05W	2,3	10	<b>010BA9SN65</b>
130V	0,1W	2,3	10	<b>010BA9SN110</b>
130V	0,1W	2,3	10	<b>010BA9NV110</b>
240V	0,3W	2,3	10	<b>010BA9SN220</b>
240V	0,3W	2,3	10	<b>010BA9NV220</b>
400V	0,5W	2,3	10	<b>010BA9SN380</b>
400V	0,5W	2,3	10	<b>010BA9NV380</b>